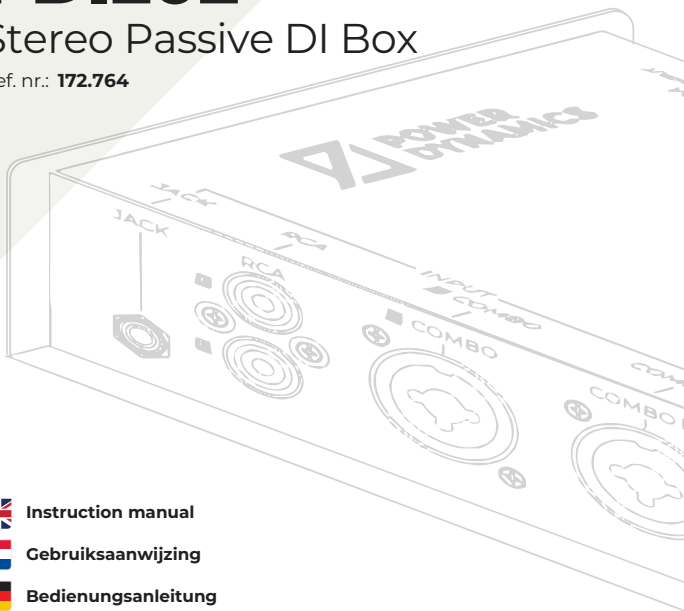


# PDI202

# Stereo Passive DI Box

Ref. nr.: **172.764**

## Instruction manual



## Gebruiksaanwijzing



## Bedienungsanleitung



## Manual de instrucciones



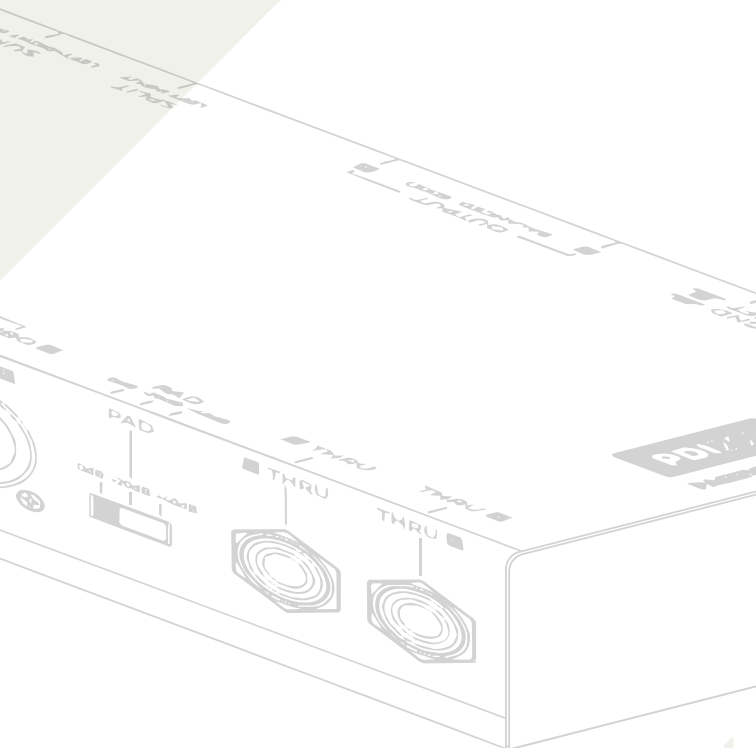
## Manuel d'instructions



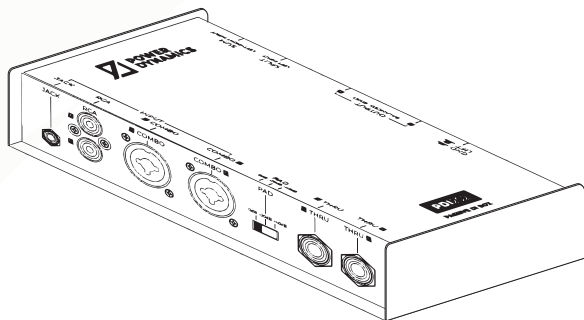
## Instrukcja obsługi



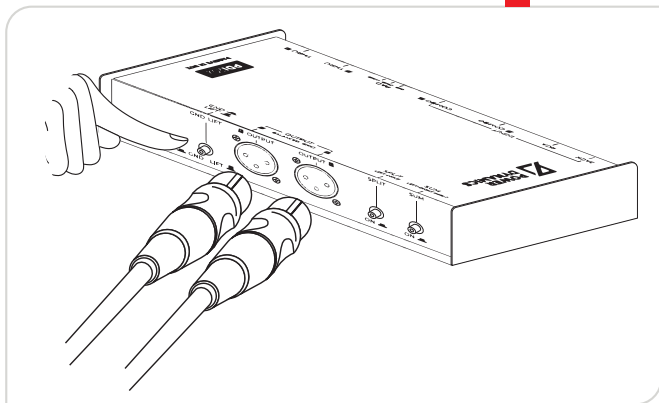
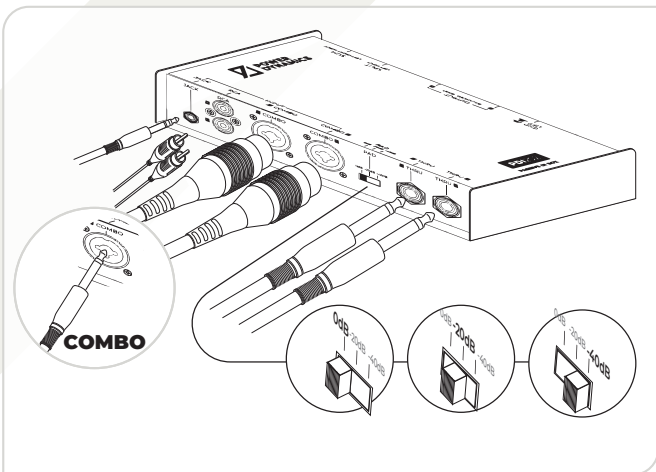
## Návod k použití

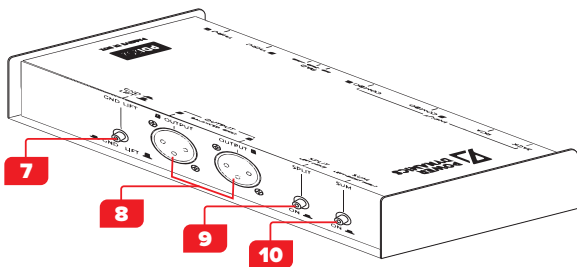
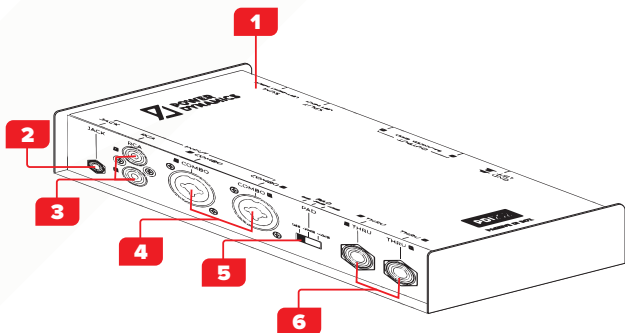


|                                                                                     |                                  |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----|
|    | Package contents                 | 4  |
|                                                                                     | Installation                     | 5  |
|                                                                                     | Product overview                 | 6  |
|                                                                                     | Parts and operation              | 7  |
|                                                                                     | Intended Use                     | 12 |
|                                                                                     | Notes                            | 13 |
|                                                                                     | Safety and warnings              | 15 |
|    | Pakketinhoud                     | 4  |
|                                                                                     | Installatie                      | 5  |
|                                                                                     | Productoverzicht                 | 6  |
|                                                                                     | Onderdelen en bediening          | 7  |
|                                                                                     | Beoogd gebruik                   | 12 |
|                                                                                     | Notities                         | 13 |
|                                                                                     | Veiligheid en waarschuwingen     | 15 |
|    | Lieferumfang                     | 4  |
|                                                                                     | Installation                     | 5  |
|                                                                                     | Produktübersicht                 | 6  |
|                                                                                     | Teile und Bedienung              | 8  |
|                                                                                     | Bestimmungsgemäße Verwendung     | 12 |
|                                                                                     | Notizen                          | 13 |
|                                                                                     | Sicherheit und Warnhinweise      | 15 |
|    | Contenido del paquete            | 4  |
|                                                                                     | Instalación                      | 5  |
|                                                                                     | Descripción general del producto | 6  |
|                                                                                     | Piezas y funcionamiento          | 8  |
|                                                                                     | Uso previsto                     | 11 |
|                                                                                     | Notas                            | 13 |
|                                                                                     | Seguridad y advertencias         | 15 |
|    | Contenu de l'emballage           | 4  |
|                                                                                     | Installation                     | 5  |
|                                                                                     | Présentation du produit          | 6  |
|                                                                                     | Pièces et fonctionnement         | 9  |
|                                                                                     | Utilisation prévue               | 12 |
|                                                                                     | Notes                            | 13 |
|                                                                                     | Sécurité et avertissements       | 15 |
|  | Zawartość opakowania             | 4  |
|                                                                                     | Instalacja                       | 5  |
|                                                                                     | Przegląd produktu                | 6  |
|                                                                                     | Części i obsługa                 | 9  |
|                                                                                     | Przeznaczenie                    | 11 |
|                                                                                     | Notatki                          | 13 |
|                                                                                     | Bezpieczeństwo i ostrzeżenia     | 15 |
|  | Obsah balení                     | 4  |
|                                                                                     | Instalace                        | 5  |
|                                                                                     | Přehled produktu                 | 6  |
|                                                                                     | Části a ovládání                 | 10 |
|                                                                                     | Určené použití                   | 11 |
|                                                                                     | Poznámky                         | 13 |
|                                                                                     | Bezpečnost a varování            | 15 |



-  PD1202 Stereo Passive DI Box – Instruction Manual
-  PD1202 Stereo passieve DI-box – Gebruiksaanwijzing
-  PD1202 Passive Stereo-DI-Box – Bedienungsanleitung
-  PD1202 Caja DI pasiva Stereo – Manual de instrucciones
-  PD1202 Boîte DI passive Stereo – Manuel d'instructions
-  PD1202 Pasywny DI-box Stereo – Instrukcja obsługi
-  PD1202 Pasivní Stereo DI box – Návod k použití







## Parts

1. Main housing – Outer enclosure that contains and protects all components.
2. Stereo 3.5 mm jack input – Accepts a 3.5 mm jack connector and connects external stereo audio sources.
3. RCA input – Accepts RCA connectors and connects external stereo audio sources.
4. Combo input – Accepts both 6.3 mm jack and XLR connectors for audio input.
5. PAD selector – Attenuation selector that reduces the signal level in steps from 0 dB to -20 dB and -40 dB.
6. THRU port – Allows a 6.3 mm jack connector to pass the input signal through to another device.
7. GND/LIFT selector – Separates the input and output grounding to reduce hum and prevent ground loops.
8. Balanced OUT – Allows an XLR connector to connect to the balanced audio output.
9. SPLIT selector – Routes the left input signal to both left and right XLR outputs (dual mono operation).
10. SUM selector – Combines the left and right input signals into a single mono output.

## Safety and Handling

Carefully unpack the unit and inspect it for any visible damage. If damage or signs of mishandling are present, notify the carrier immediately and retain all packaging materials for inspection. Always keep the original packaging for transport or return. If the unit has been exposed to significant temperature changes (e.g. during transport), allow it to reach room temperature before use to prevent condensation-related damage.

## Connection

This device provides multiple input and output connections for interfacing unbalanced and balanced audio signals. Stereo input is available via 3.5 mm jack and RCA connectors for unbalanced signal sources. Mono left and right inputs are provided through combined 6.3 mm jack and XLR connectors, which are internally wired in parallel and function as separate L and R inputs. Parallel outputs (L/R, 6.3 mm TS) allow direct signal pass-through to external equipment such as monitor amplifiers. The gain (PAD) switch provides selectable attenuation (-20 dB / -40 dB), extending the operating range from low-level high-impedance sources (e.g. instruments or microphones) to higher-level signals. The SUM function combines left and right input signals into a single mono signal at the XLR outputs. The SPLIT function duplicates the left signal to both left and right XLR outputs (dual mono operation). Balanced XLR outputs provide low-impedance, microphone-level signals for connection to mixers or audio interfaces. A ground lift (GND/LIFT) switch allows separation of input and output grounding to reduce hum and eliminate ground loops; in the LIFT position, the ground connection is interrupted.



## Onderdelen

1. Behuizing – Buitenste omkasting die alle componenten bevat en beschermt.
2. Stereo 3,5 mm jack-ingang – Accepteert een 3,5 mm jack-connector en sluit externe stereo audiobronnen aan.
3. RCA-ingang – Accepteert RCA-connectoren en sluit externe stereo audiobronnen aan.
4. Combo-ingang – Accepteert zowel 6,3 mm jack- als XLR-connectoren voor audio-ingang.
5. PAD-schakelaar – Verzwakkingsschakelaar die het signaalniveau in stappen verlaagt van 0 dB naar -20 dB en -40 dB.
6. THRU-poort – Maakt het mogelijk om het ingangssignaal via een 6,3 mm jack-connector door te laten lopen naar een ander apparaat.
7. GND/LIFT-schakelaar – Scheidt de aarding van ingang en uitgang om brom en aardlussen te verminderen.
8. Gebalanceerde OUT – Maakt het mogelijk om een XLR-connector aan te sluiten op de gebalanceerde audio-uitgang.
9. SPLIT-schakelaar – Stuur het linker ingangssignaal naar zowel de linker- als rechter XLR-uitgang (dual mono).
10. SUM-schakelaar – Combineert de linker- en rechter ingangssignalen tot één mono-uitgang.

## Veiligheid en behandeling

Pak het apparaat zorgvuldig uit en controleer het op zichtbare schade. Als er schade of tekenen van onjuiste behandeling aanwezig zijn, meld dit onmiddellijk aan de vervoerder en bewaar alle verpakkingsmaterialen voor inspectie. Bewaar altijd de originele verpakking voor transport of retourzending. Als het apparaat is blootgesteld aan grote temperatuurverschillen (bijv. tijdens transport), laat het eerst op kamertemperatuur komen voordat u het gebruikt om schade door condensatie te voorkomen.

## Aansluiting

Dit apparaat biedt meerdere in- en uitgangen voor het koppelen van ongebalanceerde en gebalanceerde audiosignalen. Stereo-ingang is beschikbaar via 3,5 mm jack- en RCA-connectoren voor ongebalanceerde signaalbronnen. Mono linker- en rechteringangen worden aangeboden via gecombineerde 6,3 mm jack- en XLR-connectoren, die intern parallel zijn geschakeld en functioneren als afzonderlijke L- en R-ingangen. Parallele uitgangen (L/R, 6,3



# PARTS AND OPERATION



mm TS) maken directe signaaldoorgifte mogelijk naar externe apparatuur zoals monitorversterkers. De gain (PAD)-schakelaar biedt selecteerbare verzwakking (-20 dB / -40 dB) en vergroot het werkbereik van laag-niveau hoogohmige bronnen (bijv. instrumenten of microfoons) tot signalen met een hoger niveau. De SUM-functie combineert de linker- en rechteringangssignalen tot één monosignaal op de XLR-uitgangen. De SPLIT-functie stuurt het linkersignaal naar zowel de linker- als rechter XLR-uitgang (dual mono). Gebalanceerde XLR-uitgangen leveren laagohmige signalen op microfoonniveau voor aansluiting op mengpanelen of audio-interfaces. Een ground lift (GND/LIFT)-schakelaar maakt het mogelijk om de aarding van ingang en uitgang te scheiden om brom en aardlussen te verminderen; in de LIFT-stand wordt de aardverbinding onderbroken.



## Teile

1. Gehäuse – Äußeres Gehäuse, das alle Komponenten enthält und schützt.
2. Stereo-3,5-mm-Klinkeneingang – Nimmt einen 3,5-mm-Klinkenstecker auf und verbindet externe Stereo-Audioquellen.
3. RCA-Eingang – Nimmt RCA-Steckverbindungen auf und verbindet externe Stereo-Audioquellen.
4. Kombi-Eingang – Unterstützt sowohl 6,3-mm-Klinken- als auch XLR-Anschlüsse für den Audioeingang.
5. PAD-Schalter – Dämpfungsschalter, der den Signalpegel in Stufen von 0 dB auf -20 dB und -40 dB reduziert.
6. THRU-Anschluss – Ermöglicht das Durchschleifen des Eingangssignals über eine 6,3-mm-Klinkenverbindung zu einem weiteren Gerät.
7. GND/LIFT-Schalter – Trennt die Masseverbindung zwischen Ein- und Ausgang zur Reduzierung von Brummen und Masseschleifen.
8. Symmetrischer OUT – Ermöglicht den Anschluss eines XLR-Steckers an den symmetrischen Audioausgang.
9. SPLIT-Schalter – Leitet das linke Eingangssignal auf beide XLR-Ausgänge (Dual-Mono-Betrieb).
10. SUM-Schalter – Fasst die linken und rechten Eingangssignale zu einem Mono-Ausgang zusammen.

## Sicherheit und Handhabung

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es auf sichtbare Schäden. Bei Beschädigungen oder Anzeichen unsachgemäßer Behandlung informieren Sie umgehend den Transportdienstleister und bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien zur Inspektion auf. Bewahren Sie die Originalverpackung stets für Transport oder Rücksendung auf. Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (z. B. während des Transports), lassen Sie es vor der Inbetriebnahme auf Raumtemperatur kommen, um Schäden durch Kondensation zu vermeiden.

## Anschluss

Dieses Gerät bietet mehrere Ein- und Ausgänge zur Verbindung von unsymmetrischen und symmetrischen Audiosignalen. Der Stereo-Eingang ist über 3,5-mm-Klinke und RCA-Anschlüsse für unsymmetrische Signalquellen verfügbar. Mono-Eingänge links und rechts werden über kombinierte 6,3-mm-Klinken- und XLR-Anschlüsse bereitgestellt, die intern parallel geschaltet sind und als separate L- und R-Eingänge fungieren. Parallelausgänge (L/R, 6,3 mm TS) ermöglichen die direkte Signalweiterleitung an externe Geräte wie Monitorverstärker. Der Gain(PAD)-Schalter bietet wählbare Dämpfung (-20 dB / -40 dB) und erweitert den Arbeitsbereich von niederpegeligen, hochohmigen Quellen (z. B. Instrumente oder Mikrofone) bis hin zu höherpegeligen Signalen. Die SUM-Funktion kombiniert die linken und rechten Eingangssignale zu einem Monosignal an den XLR-Ausgängen. Die SPLIT-Funktion leitet das linke Signal auf beide XLR-Ausgänge (Dual-Mono-Betrieb). Symmetrische XLR-Ausgänge liefern niederohmige Signale auf Mikrofonpegel zur Verbindung mit Mischpulten oder Audio-Interfaces. Ein Ground-Lift(GND/LIFT)-Schalter ermöglicht die Trennung der Masseverbindung zwischen Ein- und Ausgang zur Reduzierung von Brummen und Masseschleifen; in der LIFT-Position wird die Masseverbindung unterbrochen.



## Piezas

1. Carcasa – Estructura exterior que contiene y protege todos los componentes.
2. Entrada jack estéreo de 3,5 mm – Acepta un conector jack de 3,5 mm y conecta fuentes de audio estéreo externas.
3. Entrada RCA – Acepta conectores RCA y conecta fuentes de audio estéreo externas.
4. Entrada combo – Acepta conectores jack de 6,3 mm y XLR para la entrada de audio.
5. Selector PAD – Selector de atenuación que reduce el nivel de señal en pasos de 0 dB a -20 dB y -40 dB.
6. Puerto THRU – Permite enviar la señal de entrada a otro dispositivo mediante un conector jack de 6,3 mm.
7. Selector GND/LIFT – Separa la conexión a tierra de la entrada y salida para reducir zumbidos y bucles de tierra.
8. Salida balanceada (OUT) – Permite conectar un conector XLR a la salida de audio balanceada.
9. Selector SPLIT – Envía la señal de entrada izquierda a ambas salidas XLR (modo dual mono).
10. Selector SUM – Combina las señales de entrada izquierda y derecha en una única salida mono.

## Seguridad y manipulación

Desembale cuidadosamente la unidad y compruebe si presenta daños visibles. Si detecta daños o signos de manipulación incorrecta, notifique inmediatamente al transportista y conserve todos los materiales de embalaje para su inspección. Guarde siempre el embalaje



original para transporte o devolución. Si la unidad ha estado expuesta a cambios significativos de temperatura (p. ej. durante el transporte), deje que alcance la temperatura ambiente antes de usarla para evitar daños por condensación.

## Conexión

Este dispositivo ofrece múltiples entradas y salidas para la interconexión de señales de audio balanceadas y no balanceadas. La entrada estéreo está disponible mediante conectores jack de 3,5 mm y RCA para fuentes de señal no balanceadas. Las entradas mono izquierda y derecha se proporcionan a través de conectores combinados jack de 6,3 mm y XLR, que están cableados internamente en paralelo y funcionan como entradas independientes L y R. Las salidas en paralelo (L/R, 6,3 mm TS) permiten la transmisión directa de la señal a equipos externos como amplificadores de monitorización. El conmutador de ganancia (PAD) ofrece atenuación seleccionable (-20 dB / -40 dB), ampliando el rango operativo desde fuentes de bajo nivel y alta impedancia (por ejemplo, instrumentos o micrófonos) hasta señales de mayor nivel. La función SUM combina las señales de entrada izquierda y derecha en una única señal mono en las salidas XLR. La función SPLIT envía la señal izquierda a ambas salidas XLR (modo dual mono). Las salidas XLR balanceadas proporcionan señales de baja impedancia a nivel de micrófono para conexión a mesas de mezcla o interfaces de audio. Un interruptor de masa (GND/LIFT) permite separar la conexión de tierra entre entrada y salida para reducir zumbidos y eliminar bucles de tierra; en la posición LIFT, la conexión a tierra se interrumpe.



## Pièces

1. Boîtier – Enveloppe extérieure qui contient et protège tous les composants.
2. Entrée jack stéréo 3,5 mm – Accepte un connecteur jack 3,5 mm et connecte des sources audio stéréo externes.
3. Entrée RCA – Accepte des connecteurs RCA et connecte des sources audio stéréo externes.
4. Entrée combo – Accepte les connecteurs jack 6,3 mm et XLR pour l'entrée audio.
5. Sélecteur PAD – Sélecteur d'atténuation qui réduit le niveau du signal par étapes de 0 dB à -20 dB et -40 dB.
6. Port THRU – Permet de transmettre le signal d'entrée vers un autre appareil via un connecteur jack 6,3 mm.
7. Sélecteur GND/LIFT – Sépare la mise à la terre de l'entrée et de la sortie afin de réduire les bruits et les boucles de masse.
8. Sortie symétrique (OUT) – Permet de connecter un connecteur XLR à la sortie audio symétrique.
9. Sélecteur SPLIT – Dirige le signal d'entrée gauche vers les deux sorties XLR (mode double mono).
10. Sélecteur SUM – Combine les signaux d'entrée gauche et droite en une seule sortie mono.

## Sécurité et manipulation

Déballiez soigneusement l'appareil et vérifiez l'absence de dommages visibles. En cas de dommage ou de signes de mauvaise manipulation, informez immédiatement le transporteur et conservez tous les matériaux d'emballage pour inspection. Conservez toujours l'emballage d'origine pour le transport ou le retour. Si l'appareil a été exposé à des variations importantes de température (par ex. pendant le transport), laissez-le atteindre la température ambiante avant utilisation afin d'éviter les dommages liés à la condensation.

## Connexion

Cet appareil offre plusieurs entrées et sorties pour l'interfaçage de signaux audio symétriques et asymétriques. L'entrée stéréo est disponible via des connecteurs jack 3,5 mm et RCA pour les sources de signal asymétriques. Les entrées mono gauche et droite sont fournies via des connecteurs combinés jack 6,3 mm et XLR, câblés en parallèle en interne et fonctionnant comme des entrées séparées L et R. Les sorties parallèles (L/R, 6,3 mm TS) permettent la transmission directe du signal vers des équipements externes tels que des amplificateurs de monitoring. Le commutateur de gain (PAD) propose une atténuation sélectionnable (-20 dB / -40 dB), étendant la plage de fonctionnement des sources à faible niveau et haute impédance (par ex. instruments ou microphones) jusqu'aux signaux de niveau plus élevé. La fonction SUM combine les signaux d'entrée gauche et droite en un signal mono unique sur les sorties XLR. La fonction SPLIT envoie le signal gauche vers les deux sorties XLR (mode double mono).



## Części

1. Obudowa – Zewnętrzna obudowa, która zawiera i chroni wszystkie komponenty.
2. Wejście jack stereo 3,5 mm – Obsługuje złącze jack 3,5 mm i umożliwia podłączenie zewnętrznych źródeł audio stereo.
3. Wejście RCA – Obsługuje złącze RCA i umożliwia podłączenie zewnętrznych źródeł audio stereo.
4. Wejście combo – Obsługuje złącze jack 6,3 mm oraz XLR dla wejścia audio.
5. Przełącznik PAD – Przełącznik tłumienia, który obniża poziom sygnału w krokach z 0 dB do -20 dB i -40 dB.
6. Port THRU – Umożliwia przesłanie sygnału wejściowego do innego urządzenia za pomocą złącza jack 6,3 mm.
7. Przełącznik GND/LIFT – Oddziela uziemienie wejścia i wyjścia w celu redukcji szumów i pętli masy.



1. Výšle zbalansované (OUT) – Umožňují podłączenie złącza XLR do zbalansowanego wyjścia audio.
2. Przełącznik SPLIT – Kieruje sygnał z lewego wejścia na oba wyjścia XLR (tryb dual mono).
3. Przełącznik SUM – Łączy sygnały z lewego i prawego wejścia w jedno wyjście mono.

## Bezpieczeństwo i obsługa

Ostrožně rozpačuj urządzenie i sprawdź je pod kątem widocznych uszkodzeń. W przypadku wykrycia uszkodzeń lub śladów niewłaściwego obchodzenia się, natychmiast poinformuj przewoźnika i zachowaj wszystkie materiały opakowaniowe do kontroli. Zawsze przechowuj oryginalne opakowanie do transportu lub zwrotu. Jeśli urządzenie było narażone na znaczne zmiany temperatury (np. podczas transportu), przed użyciem odczekaj, aż osiągnie temperaturę pokojową, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym kondensacją.

## Podłączenie

Urządzenie oferuje wiele wejść i wyjść do łączenia sygnałów audio symetrycznych i niesymetrycznych. Wejście stereo jest dostępne poprzez złącza jack 3,5 mm oraz RCA dla niesymetrycznych źródeł sygnału. Wejścia mono lewego i prawego kanału są realizowane przez złącza kombinowane jack 6,3 mm oraz XLR, które są wewnętrznie połączone równolegle i działają jako oddzielne wejścia L i R. Wyjścia równoległe (LR, 6,3 mm TS) umożliwiają bezpośrednie przekazanie sygnału do urządzeń zewnętrznych, takich jak wzmacniacze monitorowe. Przełącznik wzmacnienia (PAD) oferuje wybór tłumienia (-20 dB / -40 dB), rozszerzając zakres pracy od źródeł o niskim poziomie i wysokiej impedancji (np. instrumenty lub mikrofony) do sygnałów o wyższym poziomie. Funkcja SUM łączy sygnały lewego i prawego wejścia w jeden sygnał mono na wyjściach XLR. Funkcja SPLIT przekazuje sygnał z lewego kanału na oba wyjścia XLR (tryb dual mono). Zbalansowane wyjścia XLR dostarczają sygnał o niskiej impedancji na poziomie mikrofonowym do podłączenia miksera lub interfejsu audio. Przełącznik masy (GND/LIFT) umożliwia rozdzielne uziemienie wejścia i wyjścia w celu redukcji szumów i eliminacji pętli masy; w pozycji LIFT połączenie masy zostaje przerwane.



## Části

1. Kryt - Vnější kryt, který obsahuje a chrání všechny součásti.
2. Stereo vstup jack 3,5 mm - Podporuje konektor jack 3,5 mm a připojuje externí stereo audio zdroje.
3. Vstup RCA - Podporuje konektory RCA a připojuje externí stereo audio zdroje.
4. Kombinovaný vstup - Podporuje konektory jack 6,3 mm i XLR pro audio vstup.
5. Přepínač PAD - Přepínač útlumu, který snižuje úroveň signálu v krocích z 0 dB na -20 dB a -40 dB.
6. Port THRU - Umožňuje přenést vstupní signál do dalšího zařízení pomocí konektoru jack 6,3 mm.
7. Přepínač GND/LIFT - Odděluje uzemnění vstupu a výstupu pro snížení brumu a zemních smyček.
8. Symetrický výstup (OUT) - Umožňuje připojení konektoru XLR k symetrickému audio výstupu.
9. Přepínač SPLIT - Směruje signál z levého vstupu na oba XLR výstupy (režim dual mono).
10. Přepínač SUM - Kombinuje levý a pravý vstupní signál do jednoho mono výstupu.

## Bezpečnost a manipulace

Opatrně vybalte zařízení a zkontrolujte jej, zda nevykazuje viditelné poškození. Pokud zjistíte poškození nebo známky nesprávné manipulace, okamžitě informujte dopravce a uschovejte veškerý obalový materiál pro kontrolu. Originální obal vždy uchovejte pro přepravu nebo vrácení. Pokud bylo zařízení vystaveno výrazným teplotním změnám (např. během přepravy), před použitím jej nechte dosáhnout pokojové teploty, aby nedošlo k poškození vlivem kondenzace.

## Připojení

Toto zařízení poskytuje více vstupů a výstupů pro propojení symetrických a nesymetrických audio signálů. Stereo vstup je k dispozici prostřednictvím konektoru jack 3,5 mm a RCA pro nesymetrické zdroje signálu. Mono vstupy levého a pravého kanálu jsou realizovány pomocí kombinovaných konektoru jack 6,3 mm a XLR, které jsou interně zapojeny paralelně a fungují jako samostatné vstupy L a R. Paralelní výstupy (LR, 6,3 mm TS) umožňují přímý průchod signálu do externích zařízení, jako jsou monitorovací zesilovače. Přepínač zesílení (PAD) nabízí volitelné útlumy (-20 dB / -40 dB), čímž rozšiřuje provozní rozsah od nízkourovňových vysokoodporových zdrojů (např. nástroje nebo mikrofony) až po signály vyšší úrovně. Funkce SUM kombinuje levý a pravý vstupní signál do jednoho mono signálu na XLR výstupech. Funkce SPLIT směruje levý signál na oba XLR výstupy (režim dual mono). Symetrické XLR výstupy poskytují nízkoodporový signál na mikrofonní úrovni pro připojení k mixážním pultům nebo audio rozhraním. Přepínač zemnění (GND/LIFT) umožňuje oddělení zemnění vstupu a výstupu pro snížení brumu a eliminaci zemních smyček; v poloze LIFT je zemní spojení přerušeno. BALANCED OUT (XLR) - Poskytuje symetrický, nízkoodporový výstup na mikrofonní úrovni pro připojení k mixážnímu pultu nebo audio rozhraní. Použijte kvalitní symetrický XLR kabel. GRND/LIFT - Odpojuje zemní spojení mezi vstupem a výstupem, čímž snižuje brum a eliminuje zemní smyčky. Při výskytu šumu použijte polohu LIFT.



## INTENDED USE



### Intended Use

#### Passive DI box

This device is intended for professional audio signal interfacing only and must be used in accordance with applicable local electrical and safety regulations. Do not expose the unit to moisture, extreme temperatures, or mechanical stress. Ensure all connections are made using appropriate cables and compatible equipment. Incorrect use, improper connections, or operation outside specified conditions may result in equipment damage or signal degradation. No user-serviceable parts are inside; refer servicing to qualified personnel only.

**⚠ For indoor use only. Do not use the device in outdoor or high-moisture environments.**

**Always switch off connected audio equipment before making or changing connections.**

**Ensure that signal levels are appropriate for the connected equipment to prevent distortion or damage.**



### Beoogd gebruik

#### Passieve DI-box

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor professionele audiosignaaltoepassingen en moet worden gebruikt in overeenstemming met de geldende lokale elektrische en veiligheidsvoorschriften. Stel het apparaat niet bloot aan vocht, extreme temperaturen of mechanische belasting. Zorg ervoor dat alle verbindingen worden gemaakt met geschikte kabels en compatibele apparatuur. Onjuist gebruik, verkeerde aansluitingen of gebruik buiten de gespecificeerde omstandigheden kan leiden tot schade aan apparatuur of signaalverlies. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen; laat onderhoud uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

**⚠ Alleen voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in omgevingen met hoge luchtvochtigheid.**

**Schakel alle aangesloten audioapparatuur uit voordat u verbindingen maakt of wijzigt.**

**Zorg ervoor dat de signaalniveaus geschikt zijn voor de aangesloten apparatuur om vervorming of schade te voorkomen.**



### Bestimmungsgemäße Verwendung

#### Passive-DI-Box

Dieses Gerät ist ausschließlich für professionelle Audiosignalverarbeitung vorgesehen und muss gemäß den geltenden lokalen elektrischen und sicherheitstechnischen Vorschriften verwendet werden. Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch extremen Temperaturen oder mechanischer Belastung aus. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen mit geeigneten Kabeln und kompatiblen Geräten hergestellt werden. Unsachgemäße Verwendung, falsche Anschlüsse oder Betrieb außerhalb der spezifizierten Bedingungen können zu Geräteschäden oder Signalbeeinträchtigungen führen. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile; Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

**⚠ Nur für den Innenbereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit.**

**Schalten Sie alle angeschlossenen Audiogeräte aus, bevor Sie Verbindungen herstellen oder ändern.**

**Stellen Sie sicher, dass die Signalpegel für die angeschlossenen Geräte geeignet sind, um Verzerrungen oder Schäden zu vermeiden.**



### Uso previsto

#### Caja DI pasiva

Este dispositivo está destinado únicamente para la interconexión de señales de audio profesionales y debe utilizarse de acuerdo con las normativas eléctricas y de seguridad locales aplicables. No exponga la unidad a humedad, temperaturas extremas ni esfuerzos mecánicos. Asegúrese de que todas las conexiones se realicen con cables adecuados y equipos compatibles. El uso incorrecto, las conexiones inadecuadas o el funcionamiento fuera de las condiciones especificadas pueden provocar daños en el equipo o degradación



## INTENDED USE



de la señal. No contiene piezas reparables por el usuario; el mantenimiento debe ser realizado únicamente por personal cualificado.

**⚠ Solo para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores ni en entornos con alta humedad.**

**Apague todos los equipos de audio conectados antes de realizar o modificar conexiones.**

**Asegúrese de que los niveles de señal sean adecuados para los equipos conectados para evitar distorsión o daños.**



## Utilisation prévue

### Boîte DI passive

Cet appareil est destiné uniquement à l'interfaçage de signaux audio professionnels et doit être utilisé conformément aux réglementations électriques et de sécurité locales en vigueur. N'exposez pas l'appareil à l'humidité, à des températures extrêmes ou à des contraintes mécaniques. Assurez-vous que toutes les connexions sont effectuées avec des câbles appropriés et des équipements compatibles. Une utilisation incorrecte, des connexions inappropriées ou un fonctionnement en dehors des conditions spécifiées peuvent entraîner des dommages matériels ou une dégradation du signal. Aucun élément interne n'est réparable par l'utilisateur ; confiez toute intervention à un personnel qualifié.

**⚠ Usage en intérieur uniquement. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans des environnements à forte humidité.**

**Éteignez tous les équipements audio connectés avant d'effectuer ou de modifier les connexions.**

**Assurez-vous que les niveaux de signal sont adaptés aux équipements connectés afin d'éviter toute distorsion ou dommage.**



## Przeznaczenie

### Pasywny DI-box

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do profesjonalnej obsługi sygnałów audio i musi być używane zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami elektrycznymi i bezpieczeństwa. Nie narażaj urządzenia na działanie wilgoci, skrajnych temperatur ani obciążeń mechanicznych. Upewnij się, że wszystkie połączenia są wykonane przy użyciu odpowiednich kabli i kompatybilnego sprzętu. Nieprawidłowe użytkowanie, niewłaściwe podłączenia lub praca poza określonymi warunkami mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub pogorszenia jakości sygnału. Urządzenie nie zawiera części przeznaczonych do naprawy przez użytkownika; serwis powinien być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

**⚠ Wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz ani w środowiskach o wysokiej wilgotności.**

**Przed wykonywaniem lub zmianą połączeń wyłącz wszystkie podłączone urządzenia audio.**

**Upewnij się, że poziomy sygnału są odpowiednie dla podłączonego sprzętu, aby zapobiec zniekształceniom lub uszkodzeniom.**



## Určené použití

### Pasivní DI box

Toto zařízení je určeno výhradně pro profesionální zpracování audio signálů a musí být používáno v souladu s platnými místními elektrotechnickými a bezpečnostními předpisy. Nevystavujte zařízení vlhkosti, extrémním teplotám ani mechanickému namáhání. Ujistěte se, že všechna připojení jsou provedena pomocí vhodných kabelů a kompatibilního zařízení. Nesprávné použití, nevhodné připojení nebo provoz mimo stanovené podmínky může vést k poškození zařízení nebo zhoršení kvality signálu. Zařízení neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné části; servis svěřte pouze kvalifikovanému personálu.

**⚠ Pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte zařízení venku ani v prostředí s vysokou vlhkostí.**

**Před prováděním nebo změnou připojení vypněte všechna připojená audio zařízení.**

**Ujistěte se, že úroveň signálu jsou vhodné pro připojená zařízení, aby nedošlo ke zkreslení nebo poškození.**

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. A light beige or cream-colored diagonal stripe runs from the top-left corner towards the middle-right of the page. The rest of the page is white and contains several evenly spaced horizontal grey lines for writing. There are no margins, text, or other markings on the page.

[illegible]

## **(GB) Safety**

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage or injury.

## **Mounting & Installation**

Place the DI box on a stable, flat surface or in a suitable equipment setup. Ensure that all connected cables are properly secured and not under mechanical strain. Installation and operation should be carried out by qualified personnel where required.

## **Audio Safety**

To prevent hearing damage or equipment overload, avoid prolonged operation at excessive signal levels. Always adjust signal levels and amplifier gain gradually to prevent distortion or unexpected peaks.

## **Magnetic Field**

This device contains passive electronic components that may be affected by strong electromagnetic fields. Keep the unit away from sources of interference such as power transformers, large amplifiers, or wireless transmitters. Ensure proper grounding and cable routing to minimize noise and signal interference.

## **Cleaning & Maintenance**

Do not open the housing. Service work must be carried out only by qualified technicians. Clean external parts with a soft, damp cloth only.

## **Disposal Instructions**

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste (WEEE Directive). Recycle the complete product at an authorized collection point.

**The manual must be provided if the product is transferred to a third party.**

## **(NL) Veiligheid**

Lees en begrijp alle instructies voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; verkeerd gebruik kan schade of letsel veroorzaken.

## **Montage & Installatie**

Plaats de DI-box op een stabiel en vlak oppervlak of in een geschikte installatieopstelling. Zorg ervoor dat alle aangesloten kabels correct zijn bevestigd en niet onder mechanische spanning staan. Installatie en gebruik dienen, indien vereist, te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

## **Audioveiligheid**

Om gehoorschade of overbelasting van apparatuur te voorkomen, vermijd langdurig gebruik bij hoge signaalniveaus. Stel signaalniveaus en versterking altijd geleidelijk in om vervorming of onverwachte pieken te voorkomen.

## **Magnetisch veld**

Dit apparaat bevat passieve elektronische componenten die gevoelig kunnen zijn voor sterke elektromagnetische velden. Houd het apparaat uit de buurt van storingsbronnen zoals voedingen, grote versterkers of draadloze zenders. Zorg voor correcte aarding en kabelrouting om ruis en interferentie te minimaliseren.

## **Schoonmaak & Onderhoud**

Open de behuizing niet. Servicewerk mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Reinig de buitenzijde alleen met een zachte, vochtige doek.

## **Instructies voor verwijdering**

Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggegooid met huishoudelijk afval (WEEE-richtlijn). Recycle het complete product bij een erkend inzamelpunt.

**De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.**

## **(D) Sicherheit**

Lies und verstehe alle Anleitungen, bevor du das Produkt installierst oder benutzt. Bewahre dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwende das Produkt nur wie beschrieben; falsche Verwendung kann Schäden oder Verletzungen verursachen.

## **Montage & Installation**

Platzieren Sie die DI-Box auf einer stabilen, ebenen Fläche oder in einer geeigneten Installation. Stellen Sie sicher, dass alle angeschlossenen Kabel korrekt befestigt sind und keiner mechanischen Belastung ausgesetzt werden. Installation und Betrieb sollten, sofern erforderlich, durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

## **Audiosicherheit**

Um Gehörschäden oder eine Überlastung der Geräte zu vermeiden, vermeiden Sie einen längeren Betrieb bei hohen Signalpegeln. Stellen Sie Signalpegel und Verstärkung stets schrittweise ein, um Verzerrungen oder unerwartete Spitzen zu vermeiden.

## **Magnetfeld**

Dieses Gerät enthält passive elektronische Komponenten, die durch starke elektromagnetische Felder beeinflusst werden können. Halten Sie das Gerät von Störquellen wie Netzteilen, großen Verstärkern oder drahtlosen Sendern fern. Achten Sie auf eine korrekte Erdung und Kabelführung um Störungen und

Rauschen zu minimieren.

## **Reinigung und Wartung**

Öffne das Gehäuse nicht. Servicearbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Reinige die Außenseite nur mit einem weichen, feuchten Tuch.

## **Entsorgungshinweise**

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden (WEEE-Richtlinie). Recycle das Produkt an einer autorisierten Sammelstelle.

**Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.**

## **(ES) Seguridad**

Lee y entienda todas las instrucciones antes de instalar o usar el producto. Conserva este documento para el futuro. Usa el producto solo según las indicaciones; un uso incorrecto puede causar daños o lesiones.

## **Montaje e instalación**

Coloque la caja DI sobre una superficie estable y plana o en una instalación adecuada. Asegúrese de que todos los cables estén correctamente conectados y no estén sometidos a tensión mecánica. La instalación y el uso deben ser realizados por personal cualificado cuando sea necesario.

## **Seguridad auditiva**

Para evitar daños auditivos o sobrecarga del equipo, evite el uso prolongado con niveles de señal elevados. Ajuste siempre los niveles de señal y la ganancia de forma gradual para evitar distorsión o picos inesperados.

## **Campo magnético**

Este dispositivo contiene componentes electrónicos pasivos que pueden



# SAFETY & WARNINGS



verse afectados por campos electromagnéticos fuertes. Mantenga la unidad alejada de fuentes de interferencia como fuentes de alimentación, amplificadores de gran potencia o transmisores inalámbricos. Asegure una correcta conexión a tierra y el enrutamiento del cableado para minimizar el ruido y las interferencias.

## Limpieza y mantenimiento

No abras la carcasa. El servicio debe ser realizado únicamente por técnicos cualificados. Limpia el exterior solo con un paño suave y húmedo.

## Instrucciones de eliminación

Los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos domésticos (Directiva WEEE). Recicla el producto en un punto de recogida autorizado.

**El manual debe proporcionarse cuando el producto se transfiera a un tercero.**

## FR Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour l'avenir. Utilisez le produit uniquement comme indiqué ; une mauvaise utilisation peut provoquer des dommages ou des blessures.

## Montage et installation

Placez la boîte DI sur une surface stable et plane ou dans une installation appropriée. Assurez-vous que tous les câbles sont correctement connectés et ne sont pas soumis à des contraintes mécaniques. L'installation et l'utilisation doivent être effectuées par du personnel qualifié si nécessaire.

## Sécurité auditive

Afin d'éviter les dommages auditifs ou la surcharge des équipements, évitez une utilisation prolongée à

des niveaux de signal élevés. Réglez toujours les niveaux de signal et le gain progressivement afin d'éviter toute distorsion ou pics inattendus.

## Champ magnétique

Cet appareil contient des composants électroniques puissants pouvant être affectés par de forts champs électromagnétiques. Maintenez l'unité à l'écart des sources d'interférences telles que les alimentations, les amplificateurs puissants ou les émetteurs sans fil. Assurez une mise à la terre correcte et un routage approprié des câbles afin de minimiser le bruit et les interférences.

## Nettoyage et entretien

N'ouvrez pas le boîtier. Les travaux de maintenance doivent être réalisés uniquement par des techniciens qualifiés. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.

## Instructions de recyclage

Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (Directive DEEE). Recyclez le produit dans un point de collecte autorisé.

**Le manuel doit être fourni lorsque le produit est transféré à un tiers.**

## PL Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem produktu. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia lub obrażenia.

## Montaż i instalacja

Umieść DI-box na stabilnej i płaskiej powierzchni lub w odpowiedniej instalacji. Upewnij się, że wszystkie podłączone przewody są prawidłowo zamocowane i nie są narażone na

naprężenia mechaniczne. Instalacja i obsługa powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, jeśli jest to wymagane.

## Bezpieczeństwo słuchu

Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu lub przecięciu uszu sprzętu, unikaj długotrwałej pracy przy wysokim poziomie sygnału. Zawsze reguluj poziomy sygnał i wzmocnienie stopniowo, aby uniknąć zniekształceń lub nagłych skoków.

## Pole magnetyczne

Urządzenie zawiera pasywne komponenty elektroniczne, które mogą być podatne na silne pola elektromagnetyczne. Trzymaj urządzenie z dala od źródeł zakłóceń, takich jak zasilacze, duże wzmacniacze lub nadajniki bezprzewodowe. Zapewnij prawidłowe uziemienie i prowadzenie kabli, aby zminimalizować szumy i zakłócenia.

## Czyszczenie i konserwacja

Nie otwieraj obudowy. Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Czyść zewnętrzne części miękką, wilgotną ściereczką.

## Instrukcje dotyczące użycia

Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucany z odpadami domowymi (dyrektywa WEEE). Produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki.

**Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.**

## CZ Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchovávejte pro budoucí použití. Používejte produkt pouze podle popisu; nesprávné použití může

způsobit poškození nebo zranění.

## Montáž a instalace

Umístěte DI box na stabilní a rovný povrch nebo do vhodné instalace. Ujistěte se, že všechny připojené kabely jsou správně upevněny a nejsou vystaveny mechanickému namáhání. Instalaci a provoz by měl v případě potřeby provádět kvalifikovaný personál.

## Bezpečnost sluchu

Aby nedošlo k poškození sluchu nebo přetížení zařízení, vyhněte se dlouhodobému provozu při vysokých úrovních signálu. Úroveň signálu a zesílení vždy nastavujte postupně, abyste předešli zkresení nebo neočekávaným špičkám.

## Magnetické pole

Toto zařízení obsahuje pasivní elektronické komponenty, které mohou být ovlivněny silnými elektromagnetickými poli. Udržujte zařízení mimo zdroje rušení, jako jsou napájecí zdroje, výkonné zesilovače nebo bezdrátové vysílání. Zajistěte správné uzemnění a vedení kabelů, aby se minimalizoval šum a rušení.

## Čištění a údržba

Neotvírejte kryt. Servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaní technici. Vnější části čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem.

## Pokyny k likvidaci

Elektronická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domácími odpady (směrnice WEEE). Produkt recykluje na autorizovaném sběrném místě.

**Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt předán třetí straně.**



## SAFETY & WARNINGS



EN: Caution! Risk of electric shock.  
NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.  
DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlages.  
ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.  
FR: Attention ! Risque de choc électrique.  
PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.  
CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.  
NL: Lees de handleiding vóór gebruik.  
DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.  
ES: Lea el manual antes de usar.  
FR: Lire le manuel avant utilisation.  
PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.  
CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.  
NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.  
DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.  
ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.  
FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.  
PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.  
CZ: POZNAMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Device intended solely for indoor use.  
NL: Apparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.  
DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.  
ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.  
FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.  
PL: Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.  
CZ: Zařízení určené výhradně pro použití v interiéru.  
EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.



EN: Handle and install by professional personnel only.  
NL: Alleen door professioneel personeel hanteren en installeren.  
DE: Handhabung und Installation nur durch Fachpersonal.  
ES: Manipular e instalar únicamente por personal profesional.  
FR: Manipulation et installation uniquement par du personnel qualifié.  
PL: Obsługa i instalacja wyłącznie przez wykwalifikowany personel.  
CZ: Manipulace a instalace pouze odborným personálem.



2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EC  
2014/53/EU

- NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.  
DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.  
ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.  
FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.  
PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.  
CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.



S.I. 2016:1101  
S.I. 2016:109  
S.I. 2012:3032  
S.I. 2017:1206

- EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.  
NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.  
DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.  
ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.  
FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.  
PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.  
CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.



- EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.  
NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de hoeveelheid afval en beschermt mens en milieu.  
DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.  
ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Reciclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.  
FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Un tri correct réduit les déchets et protège l'environnement.  
PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.  
CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recykluje dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.



#### **European Union**

Tronios B.V.,  
Bedrijvenpark Twente Noord 18,  
NL-7602KR Almelo,  
The Netherlands  
[info@tronios.com](mailto:info@tronios.com)

#### **United Kingdom**

Tronios Ltd.,  
Central 8, Caspian Close  
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

[TRONIOS.COM](http://TRONIOS.COM)

Copyright © 2026 by Tronios The Netherlands

